

Mukaanda a Pawuli kwaa Tito Kotili a mukaanda

Tito ali mbaayi a Pawuli wa isala. Nde asi isala ki inene mu taanga di Pawuli ali mu pasi na libuundu la ku Kolito. Mu taanga di basonii nde makaanda, Tito ali ku iduku kia Ketele. Kuu, nde abaasili libuundu mu utuungumu. Musonii a mukaanda wu li mu ulibili moonyi kwaa Tito, buni bakuutu ba libuundu bafwaana uba (1.5-16). Nde li mu uha nde mandoongi mu miatala itwaari na binama bia libuundu: binunu, banduumbu, bafuru, batee (2.1-15): Yiisu Kristo ahi moonyi a nde, munda uha bunyaanga kwaa baata mu bubi ba bo boosi (2.14): moonyi wa bangaa Kristo wumunyatii li atuungumu nha yula a ndaa yii. Mu taanga di basonii mikaanda mia Timoteo na mukaanda wa Tito, bangaa Kristo bayaabi ti Yiisu a ayira uvutuu pe mawasa-mawasa. Bo bafwaana uyaaba buni bo butuu udiaala mu taanga dia pasi.

Mabwee

¹ Me Pawuli, musiali a Nziaambi, na tumu a Yiisu Kristo, ndi mu usonuu beni mukaanda wu. Me ndi tumu a Yiisu Kristo, munda ubiti mukuulu ya imiini baata ba Nziaambi asoolo, na mu uyaabisa bo ngwanya weti buli libweeye la bangaa Kristo,

² paa bo baba na ilimbisi mu moonyi wa bilimi na bilimi. Nziaambi wu baahale ufutu pia, alasini bisi moonyi wuu, umatuu belepe,

³ Mu taanga di Nziaambi a kesi, nde amweesi madaa ma nde mu kuulu ya nziisili yi me na siiri ilimbisi weti tumini a Nziaambi muyobili a bisi.

⁴ Me nisonuu we mukaanda Tito[☆], mwaana a me wa ngwanya mu imiini ki dili na kio itwaari. Nyaala Nziaambi Taayi na Yiisu Kristo muvuuyisi a bisi, aha we bweese na iyeenge!

Isala kia Tito ku Kerete

⁵ Me na siisi we ku Kerete paa ti we mana isala kia tuungili weti bwafwaana na paa ti we bialisa bakuutu ba libuundu mu pasi ngaanda. Libili moonyi mu tumini di me na aha we.

⁶ Mukuutu a libuundu afwaana uba na idiingi kia hele na bisieembi. Na nde afwaana mu uba baala lili na mukari ndila mosi. Baana ba nde bafwaana uba bangaa Kristo, na baata a butuu ufuundu bo mu ndiaatili yimbi pe, na mu uhele kia utumumu.

⁷ Mu ngwanya, mukebi a libuundu afwaana pe ti basieembi nde, munda ti nde li mukebi a isala kia Nziaambi, Nde a afwaana pe mu uba muutu ngaa liwaa, so a buu pe ngaa makesi, so munywiiri a mala, so ngaa bisiongi. Nde afwaana pe mu usaa mboongo mu makuulu mamabi.

⁸ Ka nde afwaana uba muutu wu ubaayaka bieenyi bubwe, na watoono mandaa mamabwe. Nde afwaana uba muutu ngaa matsimi mamabwe, wa suungunu, wa bungiri, na wu utuu ukuku nyutu a nde.

⁹ Nde afwaana mu uba muutu wakangama mu mandaa ma ngwanya ma imiini, weti bwafwaana na nziisili yi nde ahoi. Ni mu buu, nde sa atuu

[☆] 1:4 Tito 2Ko 8.23; Ngl 2.3; 2Ti 4.10

uhamisa bambaayi mu nziisili ya ngwanya. Nde sa atuu ka umweese bubi ba baata bali mu utungululu nziisili a nde.

Usa mayele mu nziisili ya pia

¹⁰ Mu ngwanya, uli na baata balaa, vulu-vulu nha kati a Bayuudayo bangaa Kristo, a bali mu utumumu pe na bali mu ufutu mbaayi mu uleele mandaa mahele ufwaana.

¹¹ Diafwaana mu uwurusu bo. Mundaa ti bo bali mu utsala makaanda malaa mu nziisili a mandaa mahele ufwaana, bo bali mu uyiluu buu mu muyibi a mboongo.

¹² Ni mosi nha kati a bo, uli mubili aleeli: «Basi Kerete bali bangaa pia, banyama ba ibaala, babolo bali mu utsimi ndila mu udia.»

¹³ Imbaangi kii kil kia ngwanya. Ni mubuu sieembe bo mu mifuri mioosi, paa bo baba na imiini kia tsieeme,

¹⁴ Na ba nyaala ukangama mu matsaba ma bukulu ba Bayuudayo, na mu mikele mia baata bali mu utee ngwanya mbisi.

¹⁵ Biloo bioosi bili biatsieeme kwaa baata bali batsieeme, ka a uli na iloo kiatsieeme pe kwaa baata basumuu na babahale usa imiini. Ka mayele ma bo, na matsimi ma bo mali masumuu.

¹⁶ Bo bali mu uleele ti bo bayaaba Nziaambi, ka biyiluu bia bo bili bia ku buko. Bo bali baata bababi nha kulu a Nziaambi, a bali mu utumumu pe, na a bali mu utuu pe uyiluu mandaa mamabwe.

2

Nziisili ya ngwanya

¹ Ka we, yiisi mandaa mafwaana na nziisili yasuungunu.

² Leele kwaa binunu bia babaala baba na ndiaatili ya suungunu na buzitu, na matsimi ma mayele, na baba mukunono mu imiini kia ngwanya, mu litoono, na kamini a mutimi.

³ Bumosi ka, leele kwaa binunu bia bakaasa mu ubiti idiingi kia bungiri. Bo a bafwaana pe mu uleele mandaa mamabi, na uhele uba batee ba nywiilili a mala. Bo bafwaana mu uha mandoongi mamabwe,

⁴ bo bafwaana uyiisi kwaa bafuru babakaasa mu utoono balumi ba bo, na baana ba bo,

⁵ mu uba na matsimi mamabwe, na matsieeme, mu usa bisala bubwe mu ma nzo ma bo ma makweele, mu uba bakaasa bali mu utumumu kwaa balumi ba bo, paa ti muutu pe wutsoro mandaa ma Nziaambi.

⁶ Pili mosi ka, hamisa bafuru ba babaala mu uba na ndiaatili ya buzitu, mu mandaa moosi.

⁷ Mu mandaa moosi, we afwaana umweese, mu yi we makulu, ifwaani ki ibwemu biyiluu bia we bioosi, mu nziisili a we, mweese tsieemini, na likiinsi.

⁸ Mandaa ma we li mu uleele mafwaana uba masuungunu, na mabuhele udwaanisa, paa mitaata mia we miba mu tsionyi, bu buhele ubaa ndaa so mosi yimbi yi butsuu mu bisi.

⁹ Batee bafwaana utumumu bapfumu ba bo mu mandaa moosi, bafwaana umweese kinyi kwaa bapfumu ba bo. Banyaala usa paa na bo,

¹⁰ bo bafwaana unyaala muyibi. Ka bo bafwaana umonuu taanga dioosi baata bababwe bali na ilimbisi mu bo, Paa ti basa imiini mu

mandaa mioosi ma nziisili a Nziaambi muvuuyisi a bisi.

¹¹ Ka Nziaambi, amweesi bweese ba nde, mutswe a liyobolo munda baata boosi.

¹² Yo yili mu uyiisi bisi mu unyaala ndiaatili yimbi na manzala ma tsi, paa diba na idiingi ki ibwe, kiasuungunu na kiafwaana nha kulu a Nziaambi mu tsi yi.

¹³ Ni buu bisi diafwaana ukebe makinyi ma bisi diasia ilimbisi, na iluumbu ki kaamonuu buzitu ba Nziaambi a bisi wu munene, na Muyobili Yiisu Kristo.

¹⁴ Nde ayeelili moonyi a nde ndemakulu mu bisi, paa nde akuulu bisi mu moosi mamabi, na nde atsieemese bisi paa diba baata babakangama mu nde, na diba baata baluulu mu nzala yalaa mu uyiluu mandaa mamabwe✧.

¹⁵ Mono mandaa ma we afwaana uyiisi, mu usalila litumu la we loosi mu uhamisa na usieembe baata boosi babuyuu we. A nyaala pe ti muutu so mosi ameengele we.

3

Ndiaatili a bangaa Kristo

¹ Libili moonyi kwaa bangaa Kristo boosi, ti bo bafwaana utumumu kwaa banzioonzi na kwaa batumi✧, bo bafwaana mu utumumu bo, na mu uyiluu mandaa moosi mamabwe.

² Bo banyaala utsoro bambaayi, bo bafwaana uba iyeenge na ba babwe, bo bafwaana umweese

✧ **2:14** Mkg 130.8; Ezk 37.23; Pal 19.5; Ndi 14.2; 1Pe 2.9; Efe 2.10

✧ **3:1** Lom 13.1; 1Pe 2.13

ukuluu ba bo taanga dioosi, kwaa bambaayi boosi.

³ Bisi ka diali mutsiomi baata bahele na mayele, baata bali ahele utumumu Nziaambi, baata ba diimbili, bisi diali batee na diaki usalila ma manzala na makinyi moosi ma mupili na mupili ma tsi. Bisi diala ayiluu bubi na musoyi. Baata babele bisi, na bisi ka diabelisini ba mbaayi bisi na bisi.

⁴ Ka mu taanga di Nziaambi muyobili a bisi amweesi bubwe ba nde, na litoono la nde mu baata,

⁵ nde ayobili bisi, a munda pe ti bisi diayiluu mandaa masuungunu, ka munda ti nde wadikiwilili ngebe. Nde wa diyobili na asiiri ti bisi dibaa dibutuu mu moonyo wu mu nyatii mu libootuu na mu Muheebili wa Ngira.

⁶ Ngwanya, Nziaambi ayitili kwala Muheebili wa Ngira, nha yulu a bisi mu Yisu Kristo muyobili a bisi.

⁷ Ni mubuu, mu bweese ba nde, nde wadikitisi balibweeye nha misi mia nde, na ayi bisi muswa mu uholo moonyi wa bilimi na bilimi wu bisi dili mu usa ilimbisi.

⁸ Ndaa yii yili ya ngwanya. Na me natoono ti we hama muleelanga ndaa yii, paa ti baba sa imiini mu Nziaambi baba likanda mu uyiluu mandaa mamabwe. Ni ndaa yii yili yimbwe na ndutu kwaa boosi.

⁹ Bata makaama ma buwulu, mu miatala bukulu ba bamwakaa[☆] ba beni, bata makaama na udwaana mu mandaa matala mikele: Mo a mali na ndutu pe, na mali ma ibuu.

¹⁰ Mbiiti uli na muutu wuli mu ulooso itaata nha

[☆] 3:9 1Ti 1.4

kati a baata, dutu nde matswi ma mbala ya tsiomi, tumake ya diolo☆, na nha mbisi palisa nde mu libuundu.

¹¹ We ayaaba ti, mu ngwanya, muutu wa pili yii, ali pe asuungunu mu kuulu yafwaana. Ka nde li mu uhamanga udiaala mu masumu, nde li mu usieembe nyutu a nde.

Tumini dia tsieelele.

¹² Bu me kaatsinduu Artemase kwa so Tisikusi, sa mifuri mu uyamono me ku ngaanda ku Nikopolise, ka nikuu me naholi kesili mu ulabisa taanga dia kioori kia mifuri kuu.

¹³ Sa mifuri mu ubaasila Zenase, wuli muyiisi a mikele, na Apolo mu midieenge mia bo, yiluu buu paa ti bo banyaala uhele iloo so imosi.

¹⁴ Baata ba bisi ka bwafwaana uyii uyiluu mandaa mamabwe mundaa uha libaasila mu mandaa ma ndutu, na uhele uba na bubolo mu idiingi.

¹⁵ Baata boosi bali na me batsindii beni mabwe. Bii ka bambaayi ba batoono bisi mu imiini. Nyaala bweese ba Nziaambi baba na beni boosi.

☆ 3:10 Mat 18.15-17

New Testament in the Yaka language (Congo-Brazzaville)

The New Testament in the Yaka language of the Congo

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ivatan (Yaka)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 May 2025 from source files dated 3 May 2025

3b876d40-c02b-5fa1-8385-1b3b9a90b6ec